

OREZÁVAČ NA ŽIVÝ PLOT

1. POUŽITIE

Orezávač na živý plot sa používa iba na orezávanie živého plotu, kríkov a kerov. Každé iné použitie tohto orezávača, ktoré nie je uvedené v tejto príručke môže spôsobiť poškodenia samotného náradia alebo vážne zranenie obsluhovača, a kvôli tomu je prísne vylúčené z rozsahu použitia.



VÝSTRAHA! Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte túto príručku a všeobecné pokyny o bezpečnosti, kvôli vlastnej bezpečnosti. Elektrické náradie by ste mali dávať výlučne spolu s týmito pokynmi.

2. DIELY OREZÁVAČA

1. Prepínač na zapínanie/vypínanie
2. Zadná rukoväť nastaviteľná 5 spôsobmi
3. Prepínač na prednej rukoväti
4. Predná rukoväť
5. Bezpečnostný chránič
6. Ostrie
7. Zamkynacie tlačidlo
8. Kábel
9. Držiak kábla
10. Ventilačné otvory

3. OBSAH BALENIA

- Plotostrih na živý plot
- Bezpečnostný chránič na ostrie
- Príručka

- Odstráňte všetok materiál z balenia.
- Odstráňte zvyšný obal a vložky z náradia (ak sú zahrnuté).
- Skontrolujte či je obsah balíka úplny.
- Skontrolujte či sú na zariadení, káble na napájanie, zástrčke a všetkých jej prípojkách poškodenia vzniklé pri preprave.
- Schovajte si obal čím dlhšie možné do konca záručnej doby.
- Likvidujte ju v miestnom systéme na likvidáciu odpadu neskôr.















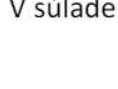
VÝSTRAHA: Obalový materiál nie je hračkou! Deti sa nesmú hrať s plastovými igelitkami! Nebezpečenstvo udusenia!

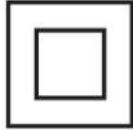



V prípade, že akákoľvek časť chýba alebo je poškodená, kontaktujte predajcu.

4. SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa nachádzajú nasledujúce symboly:

 		<p>Označuje riziko osobnej ujmy alebo poškodenia náradia. Pozorne si prečítajte návod.</p>
 		<p>Noste ochranné okuliare a ochranu na uši.</p>
 		<p>Noste rukavice. Odporúčané nosenie ochrannej obuvi.</p>
 		<p>Udržujte ostatné osoby a domáce zvieratá v bezpečnej vzdialenosti.</p>
 		<p>Nepoužívajte tento výrobok za dažďa, ani keď neprší, nechajte ho vonku. Kábel vždy udržiavajte mimo dosahu zdrojov tepla, olejov alebo ostrých hrán. Ak je kábel poškodený alebo zamotaný, okamžite ho vytiahnite zo siete.</p>
  		<p>V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc.</p>

	Trieda II zariadenia – Stroj dvojnásobne izolovaný; takže uzemnenie nie je nutné.
	Zaručená hladina hluku

5. VŠEOBECNÉ POKYNY K BEZPEČNOSTI PRI OBSLUHE ELEKTRICKÝCH ZARIADENÍ



Prosíme Vás, aby ste si prečítali všetky upozornenia týkajúce sa bezpečnosti a všetky pokyny. V prípade, že nedodržiavate všetky uvedené upozornenia môže dôjsť k úrazu elektrinou, k požiaru, ako aj k vážnym ujám na zdraví. Výraz „elektrické zariadenie“, ktorý sa používa v uvedených upozorneniach sa vzťahuje na všetky elektrické zariadenia, ktoré dostávajú napájanie z napätia siete (elektrickým káblom) alebo na všetky elektrické zariadenia s batériovým napájaním (bez elektrického kábla).

1. Pracovný priestor

- Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený.** Neporiadny a tmavý pracovný priestor prispieva nehode.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, napríklad – v blízkosti horľavých tekutín, plynov a prachu.** Elektrické náradie utvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Držte deti a iné osoby v bezpečnej vzdialenosti kým pracujete s elektrickým náradím.** Obštrukcia môže spôsobiť stratu kontroly nad zariadením.

2. Elektrická bezpečnosť

- Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať zásuvkám. Zástrčky nemodifikujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte ani adaptory (adaptačné zástrčky) s uzemneným elektrickým náradím.** Nemodifikované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znížia riziko úrazu elektrinou.
- Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi ako sú potrubia, radiátory, kuchynské sporáky, chladničky a pod.** Existuje zvýšené riziko úrazu elektrinou – pokiaľ je Vaše telo uzemnené.
- Nevystavujte elektrické náradie dážďu a vlhkosti.** Pokiaľ voda prenikne do zariadenia, to zvýši nebezpečenstvo úrazu elektrinou.

- d) **Nekonajte hrubo s napájacím káblom. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie zástrčky zo zásuvky kvôli vypnutiu.** Kábel držte ďaleko od teploty, oleja, ostrých okrajov alebo pohyblivých dielov zariadenia. Zamotaný alebo poškodený kábel – zvyšuje riziko úrazu elektrinou.
- e) **Keď pracujete s elektrickým zariadením vonku, používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie zodpovedajúceho predlžovacieho kábla určeného na vonkajšie použitie – znižuje nebezpečenstvo úrazu elektrinou.
- f) **Pokiaľ je z nejakého dôvodu práca s elektrickým náradím nevyhnutná na vlhkej lokácii, používajte ochranu siete v podobe prúdového chrániča (RCD).** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrinou.

3. Osobná ochrana

- a) **Zostaňte opatrní, sledujte to, čo robíte a používajte zdravý rozum – kým pracujete s elektrickým náradím. Nepoužívajte elektrické náradie ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drogy, alkoholu alebo liekov.** Chvíľa nepatrnosti kým pracujete s elektrickým náradím – môže spôsobiť vážne zranenia.
- b) **Vždy používajte ochrannú výbavu a ochranné okuliare.** Ochranná výbava akou je maska na ochranu pred prachom, protišmykové ochranné topánky, helma alebo ochrana uší, ktoré sa používajú v zodpovedajúcich podmienkach – znižia nebezpečenstvo osobného zranenia.
- c) **Zabráňte náhodnému spusteniu. Zabezpečte, aby spínač bol v OFF polohe predtým ako pripojíte zariadenie na zástrčku napájacej siete.** Nikdy neprenášajte zariadenie s prstom na spínači a nepripájajte elektrické náradie do zástrčky napájacej siete keď je spínač v ON polohe, lebo toto môže spôsobiť zranenie.
- d) **Odstráňte všetky nastavujúce náradia (napr kľúče) predtým ako zapnete zariadenie.** Kľúč alebo nejaké iné náradie, ktoré je nechané na otáčavej časti zariadenia – môže spôsobiť ujmy na zdraví.
- e) **Nevyťahujte sa počas práce. Udržujte zodpovedajúci stabilný postoj nôh a rovnováhu po celú dobu prevádzky.** Toto umožňuje lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v nečakaných situáciách.
- f) **Oblečte sa správne. Nenoste široký odev ani šperky. Vaše vlasy, odev a rukavice držte ďaleko od pohyblivých častí.** Odev, ktorý visí, šperky alebo dlhé vlasy – môžu byť uchytené pohyblivými časťami.
- g) **Pokiaľ na zariadenie možno pripojiť výbavu na sanie a zber prachu, postarajte sa to, aby táto výbava bola správne pripojená a použitá.** Použitie takejto výbavy znižuje nebezpečenstvo nehôd – ktoré vznikajú pre prach.

4. Použitie a staranie sa o elektrické zariadenie

- a) **Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte zodpovedajúce elektrické náradie na zodpovedajúce použitie.** Zodpovedajúce náradie urobí prácu lepšie a bezpečnejšie – ak sa používa v rozsahu, na ktorý bolo zostrojené.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie pokiaľ spínač nezapína (ON) alebo nevypína (OFF) správnym spôsobom.** Každé elektrické náradie, ktoré nemožno kontrolovať spínačom – je nebezpečné a musí byť opravené.

- c) **Odpojte zástrčku zo zásuvky – pred akýmkoľvek nastavovaním zariadenia, pred výmenou doplnkov alebo pred uskladňovaním zariadenia.** Takéto preventívne opatrenia znižujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického náradia.
- d) **Elektrické náradie, ktoré je vypnuté (ktoré sa momentálne nepoužíva) – uskladňujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené s prevádzkou elektrického náradia alebo si neprečítali pokyny – aby s ním pracovali.** Elektrické náradie sa stáva nebezpečným v rukách osôb nevyškolených na prácu s ním.
- e) **Udržujte elektrické náradia. Preverte nepravidelnosť polohy alebo zaseknutia pohyblivých častí, zlom dielov alebo každý iný stav, ktorý môže vplývať na prevádzku elektrického náradia. Pokiaľ je poškodené, elektrické náradie musí byť opravené pred nasledujúcim použitím.** Veľa nehôd je spôsobené zlou údržbou elektrického náradia.
- f) **Udržujte rezacie náradia ostrými a čistými.** Správne udržiavané rezacie náradia s ostrými rezacími hranami majú menej šancí zaseknúť sa, a je aj ľahšie kontrolovať takéto náradia.
- g) **Používajte elektrické náradie, doplnky a i. v súlade s týmito pokynmi a spôsobom primeraným na určitý typ elektrického náradia – berúc do úvahy pracovné podmienky a prácu, ktorú treba vykonať.** Používanie elektrického náradia na práce iné ako tieto, na ktoré je určené – môže spôsobiť nebezpečné situácie.

5. Oprava

- a) **Vaše elektrické zariadenie má opravovať výlučne oprávnené servisné stredisko, s použitím identických dielov na výmenu.** Toto zabezpečí to, že sa udrží bezpečnosť elektrického zariadenia.

ŠPECIÁLNE PRAVIDLÁ BEZPEČNOSTI K NOŽNICIAM NA ŽIVÝ PLOT

1. **Držte všetky časti svojho tela ďaleko od ostria. Neodstráňujte a nedržte rezanú látku pokiaľ sa ostria pohybujú. Skontrolujte či je prepínač vypnutý pri čistení zaseknutého materiálu.** *Chvíľa nepatrnosti počas práce s nožnicami na živý plot môže spôsobiť vážne zranenia.*
2. **Noste nožnice na živý plot držiak páčku so zastavenými ostriami. Pri preprave alebo uskladňovaní nožníc na živý plot vždy dajte určený kryt na ostrie.** *Správna obsluha nožníc na živý plot zníži možnosť ujmy na zdraví ostrím.*
3. **Udržujte kábel mimo oblasti rezu. Počas prevádzky môže byť kábel skrytý v kroviach a môže byť náhodne rezaný čepelou.**
4. **Používajte odolné ochranné rukavice, ktoré sa nekľžu pri práci s nožnicami na živý plot, ako aj keď montujete alebo odstráňujete ostrie alebo nože.**
5. **Hneď vymeňte ktorékoľvek ostrie, ktoré je poškodené. Vždy skontrolujte či je ostrie správne zmontované a poriadne upevnené pred každým použitím zariadenia. V prípade, že to neurobíte, môže dôjsť k vážnym zraneniam.**
6. **Nikdy nerežte žiaden materiál, ktorý je hrubší ako 24mm v priemere.**
7. **Pevne uchopte rukoväť obidvoma rukami pri rezaní s ostriami. Držte ostria ďaleko od tela.**
8. **Máte vedieť ako rýchlo zastaviť zariadenie v prípade núdze.**
9. **Nepoužívajte nožnice bez upevnených predných rukoväti. Držte obidve ruky na rukovätiach keď je vaše elektrické náradie v prevádzke.**

10. Ak sú vaše nožnice na živý plot vybavené chráničom pred zvyškami rezania, nepoužívajte chránič na držanie zariadenia.
11. Vypnite nožnice na živý plot – odpojte zástrčku zo zásuvky pred tým ako podniknete akékoľvek nastavenia, výmenu prídavkov, uskladňovanie zariadenia alebo pred akoukoľvek opravou zariadenia.
12. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú nebezpečenstvo náhodného spustenia zariadenia.
13. Opravu zariadenia musí vykonať výlučne odborná osoba. Servis alebo údržba zariadenia neodbornými zamestnancami môže spôsobiť úrazy používateľa alebo poškodenie zariadenia.
14. Ak je napájací kábel poškodený, tento musí byť vymenený výrobcom alebo autorizovaným servisným strediskom, aby bolo zabránené každému riziku.
15. Skontrolujte, či sú všetky spínače na zapínanie/vypínanie vypnuté, a či je zástrčka odpojená zo zásuvky, keď uvoľňujete zaseknutú rezanú látku alebo udržiavate zariadenie.
16. Schovajte si tieto pokyny. Často ich pozerať a používať ich, aby ste naučili iné osoby, ktoré môžu používať toto náradie. Ak niekomu požičiavate toto náradie, požičajte mu aj tieto pokyny, aby ste zabránili možné zneužitie výrobku a zabránili prípadným úrazom.

6. PRÁCA SO ZARIADENÍM

6.1 Štartovanie zariadenia

- Zapínanie (ON): Stlačte zároveň prepínač (1) a prepínač prednej rukoväti (3).
- Vypínanie (OFF): Uvoľnite jeden z prepínačov.
- Brzda ostria hneď zastavuje ostrie počas 0.2 sekunde. Malá iskra v časti horných ventilačných prierezov je normálna a neškodí ani vám ani stroju.

6.2 Otáčanie zadnej rukoväti

- Zadnú rukoväť tohto zariadenia možno otočiť do 5 polôh: +90°, +45°, 0°, -45° a 90° kvôli lepšej ergonómike vo vertikálnej rezacej polohe.

6.3 Rezanie živého plotu

- Pred tým ako začnete prácu, vyberte si konáre priemeru nie väčšieho ako 24mm a odrežte ich rezacími nožnicami. Lichobežníkový tvar rezania zodpovedá prirodzenom raste rastlín a umožňuje optimálny rast živého plotu.
- Najprv vyrežte strany zo spodu do vrchu. Vyrežte hornú časť dávajúc jej tvar, ktorý vám zodpovedá, rovný vodorovný tvar, v podobe strechy alebo zaokrúhlený.
- Ostrie má bočne zaokrúhlené a schodové zuby, aby bolo znížené nebezpečenstvo úrazov. Dodatočná ochrana pred nárazom zabráňuje neželanému spätnému vrhu keď sa ostrie dotkne steny, plotu, atď.

- Ak sa ostrie privrzne alebo zablokuje nejakým predmetom alebo prekážkou, hneď vypnite motor, odpojte zástrčku a potom vyberte predmet, ktorý sa zasekol medzi ostriami.
- Pozor! Kovové prekážky, akými sú ploty atď. môžu poškodiť ostrie.
- Vždy dávajte pozor, aby elektrický predĺžovací kábel bol za vami, a aby ste strihanie živého plotu začali na mieste, ktoré je najbližšie napájacej zásuvke. Preto plánujte smer, v ktorom budete pracovať pred začiatkom.

7. ČISTENIE A ÚDRŽBA



Výstraha! Pred akoukoľvek prácou s príslušenstvom, vypnite napájanie.

- Pravidelne kontrolujte stroj pred začiatkom práce.
- Poškodené ostrie má byť opravené alebo vymenené kvalifikovaným opravárom pred začiatkom práce s orezávačom.
- Po každom orezávaní, vyčistite ostrie mäkkou kefou a uterákom jemne namočeným do trochu oleja na olejovanie. Nastriekajte sprejom jednu tenkú vrstvu oleja na ochranu ostria.
- Ventilačné otvory na skrine motora musia vždy byť čisté.
- Nikdy nečistite stroj a nestriekajte ho vodou. Skriňa musí byť čistená výlučne vlhkým uterákom a nikdy nemáte používať saponáty alebo iné rozpúšťadlá! Toto môže zničiť plastové diely stroja. Na konci opatrne osušte skriňu motora.
- Odložte stroj s určenou ochrannou príkryvkou.
- Používajte iba originálne prídavky a náhradné diely.
- Pravidelne kontrolujte stroj pred začiatkom práce.

9. TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

Tyip	VHT 710 P
Napätie ~ Kmitočet	230 V ~ 50 Hz
Výkon	710 W
Dĺžka ostria	600 mm
Kapacita rezania	24 mm
Počet otáčok bez zaťaženia	3200 min ⁻¹
Hmota	3,7 kg

10. HLUK

Hodnoty hluku merané podľa platného štandardu.

Hladina akustického tlaku L _{pA}	91 dB(A)
Meracia neistota K	3 dB(A)
Nameraná hladina hluku L _{WA}	99,5 dB(A)
Zaručená hladina hluku L _{WA}	103 dB(A)
Meracia neistota K	3 dB(A)



POZOR! Hladina akustického výkonu môže presiahnuť 85 dB(A), v tomto prípade je potrebné nosiť ochranu na uši.

a _n (Vibrovanie)	2,45 m/s ²	K=1,5 m/s ²
-----------------------------	-----------------------	------------------------

11. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



V prípade, že je potrebné vymeniť vaše zariadenie po dlhšom použití, nelikvidujte ho s ostatným odpadom z domácnosti, ale ho likvidujte ekologicky bezpečným spôsobom. S elektrickým odpadom by ste nemali zaobchádzať ako s domácim smetím. Prosíme Vás, aby ste recyklovali tam, kde existujú pohotovosti na recyklovanie. Poradte sa so zodpovednými orgánmi alebo s predajcom o pokynoch k recyklovaniu.

12.SERVIS

Zverte opravu elektrického náradia iba kvalifikovanému personálu z našich autorizovaných servisných stredísk s použitím originálnych náhradných dielov, aby bolo zaistené bezpečné používanie elektrického náradia. Viac informácií o našich autorizovaných servisných strediskách nájdete na webovej stránke www.villager.sk alebo v autorizovanom obchode na predaj produktov Villager.

Vyhlásenie o zhode

Podľa Strojnickej smernice 2006/42/EC zo 17. Mája 2006, Príloha II A

Villager®

Villager d.o.o.
Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenija

Popis stroja:

Elektrický plotostrih na živý plot Villager VHT 710 P

Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že je menovaný výrobok navrhnutý a vyrobený v súlade so:

- Smernica 2006/42/EC o bezpečnosti strojov
- Smernica 2014/30/EU o elektromagnetickej kompatibilite
- Smernica 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o obmedzovaní použitia určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických príslušenstvách (RoHS)
- Smernica 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisii hluku

Harmonizované a iné použité štandardy:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-15:2009+A1:2010

Oprávnený organ podľa Smernice 2000/14/ES, 2005/88/ES:
Intertek skúšobná správa SH12081240-001 dat. 07.09.2012

Nameraná hladina hluku	L _{WA} 99,5 dB(A)
Zaručená hladina hluku	L _{WA} 103 dB(A)

Zodpovedná osoba oprávnená na zostavenie technickej dokumentácie: Zvonko Gavrilov, na adrese firmy Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Miesto / dátum: Ljubljana, 25.11.2022.

Osoba oprávnená zostaviť vyhlásenie v mene výrobcu
Zvonko Gavrilov

